



Bolzano, 16.01.2020

Redatto da:
Vito Zingerle
Innovazione, Ricerca e Università

Gentile Sig.
Riccardo Dello Sbarba

Gentile Sig.ra
Brigitte Foppa

Gentile Sig.
Hanspeter Staffler

Consiglio Provinciale
Sede

p.c. Egregio Presidente
del Consiglio Provinciale
Josef Nogger

Sede

Risposta all'interrogazione n. 591/19 del 19.11.2019

Gentili consiglieri,

in merito all'interrogazione di cui in oggetto, posso rispondere quanto segue:

1. Secondo quale legge è stata richiesta nel bando per il posto di coordinatore/coordinatrice didattico/scientifica per la lingua tedesca pubblicato nel giugno 2019 la dichiarazione di appartenenza linguistica rilasciata a fini di censimento e proporzionale?

Ai sensi dell'articolo 19bis della Legge Provinciale del 30 novembre 2004, no. 9, nella Convenzione programmatico-finanziaria tra la Provincia Autonoma di Bolzano e la Libera Università di Bolzano 2017 – 2019, approvata con delibera della Giunta Provinciale del 30 maggio 2017, no. 576, sono stati definiti i seguenti obiettivi strategici:

1. Garantire il plurilinguismo, segno distintivo dell'ateneo non statale Libera Università di Bolzano, attraverso una composizione equilibrata dei membri della comunità universitaria, tra cui il personale accademico, gli studenti ed il personale amministrativo.

A questo scopo vengono garantiti:

1) il numero e la composizione dei professori e dei ricercatori nelle facoltà, le quali riflettono la molteplicità culturale e scientifica dell'Università plurilingue, dove le tre lingue sono equamente rappresentate.

b) La composizione personale e linguistica degli organi collegiali interni all'Università previsti da Statuto rispecchia in modo equilibrato il plurilinguismo.

c) La composizione linguistica del personale non accademico si orienta alle competenze linguistiche del territorio e ai principi della composizione equilibrata dei gruppi linguistici della provincia.

La Libera Università di Bolzano è, ai sensi dello Statuto, un'istituzione plurilingue di cui l'orientamento sistematico al plurilinguismo nella didattica, ne costituisce l'elemento di forza e di differenziazione. Tale modello si caratterizzerà attraverso un'equilibrata assegnazione linguistica dei docenti e una composizione internazionale del corpo docente ed equilibrato dal punto di vista del plurilinguismo.



In ossequio ai principi enunciati sopra, il rispetto della composizione equilibrata dei gruppi linguistici costituisce un rilevante interesse pubblico ai sensi dell'articolo 2-sexies, comma 2, del D.Lgs. 196/2003, come modificato dal D.Lgs. 101/2018 (Codice in materia di protezione dei dati personali), il quale dispone che „Fermo quanto previsto dal comma 1, si considera rilevante l'interesse pubblico relativo a trattamenti effettuati da soggetti che svolgono compiti di interesse pubblico o connessi all'esercizio di pubblici poteri nelle seguenti materie:

bb) istruzione e formazione in ambito scolastico, professionale, superiore o universitario;

dd) instaurazione, gestione ed estinzione, di rapporti di lavoro di qualunque tipo, anche non retribuito o onorario, e di altre forme di impiego,.... tutela delle minoranze e pari opportunità nell'ambito dei rapporti di lavoro

- 2. Se non esiste una legge specifica che lo prevedeva per Università di Bolzano, non ritiene la Giunta provinciale che sia suo dovere informare l'amministrazione dell'Università che la richiesta di dati sensibili non autorizzata da una legge rappresenta una violenza delle norme sulla tutela dei dati personali?**

Nella risposta alla domanda precedente è stata indicata la normativa di riferimento.

- 3. La Giunta ritiene che la dichiarazione di appartenenza linguistica sia uno strumento adatto per attestare la conoscenza di una lingua a livello di madrelingua? Non ritiene la Giunta che confondere i due piani (conoscenza di una lingua e dichiarazione di appartenenza a un gruppo) sia sbagliato?**

La dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico non è stata presa in considerazione per l'accertamento del livello di conoscenza delle lingue. Per tale motivo, nel bando di selezione era previsto un colloquio in cui si valutava se i candidati – così come previsto nel bando stesso – fossero in possesso di ottime conoscenze della lingua tedesca e di una conoscenza molto buona delle lingue italiana e inglese. In tale contesto è da intendersi la frase "Requisito professionale per l'adempimento dei compiti legati alle posizioni sopra indicate, è il possesso della madrelingua nel rispettivo ambito linguistico di lavoro".

- 4. La Giunta non ritiene che la conoscenza di una lingua, e addirittura la "familiarità" con essa a livello di lingua madre, possa essere verificata in altri modi più efficaci, come un colloquio o una prova ad hoc?**

Cfr. punto 3

- 5. Se la dichiarazione di appartenenza linguistica viene considerata strumento adeguato di attestazione di conoscenza linguistica, quale dichiarazione di appartenenza linguistica viene richiesta nel caso di un posto in cui venga richiesta una conoscenza da madrelingua della lingua inglese?**

Anche ai fini della copertura del posto di coordinatore didattico-scientifico per la lingua inglese, la commissione di selezione ha valutato le conoscenze linguistiche dei candidati sulla base di un colloquio.

Cordiali saluti

Arno Kompatscher
Il Presidente della Provincia
(sottoscritto con firma digitale)